**Zeitschrift:** Tec21
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
**Band:** 136 (2010)
**Heft:** 1-2: Stadtlicht

**Werbung**

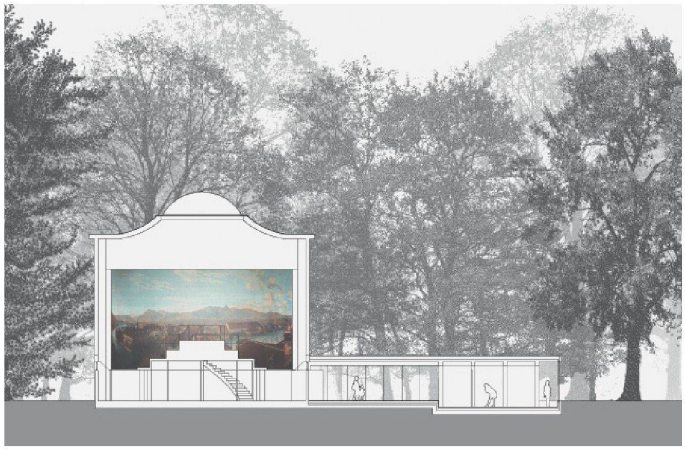
**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

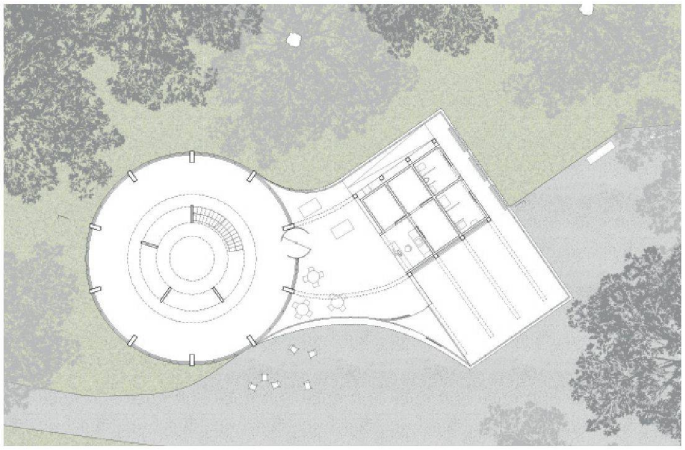
**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**





03+04 «Hiroba»: Das Dach der pavillonartigen Erweiterung nimmt die Sockelhöhe der Rotunde auf und liegt auf dem quadratischen Nebenraumkern auf

## «FOULARD» UND «PAS HORAO»

Die beiden Projekte schlagen organische Anbauten an das Panorama vor. Das Projekt «Foulard» von Frei + Saarinen Architekten legt sich wie ein Schal um die Rotunde. Allerdings scheinen die massigen Betonvolumen den Bestand einzuengen. Der nierenförmige Entwurf «Pas Horao» von brügger architekten hingegen versucht eine Verschmelzung mit dem Bestand. Die nur filigran aufgebrochene Backsteinfassade wirkt jedoch nach aussen wenig einladend und behindert von innen gewünschte Blickbezüge zum Park.

## PREISE

«Hiroba», Niklaus Graber & Christoph Steiger Architekten, Luzern; Dr. Schwartz Consulting, Zug; Koepfli Partner, Landschaftsarchitekten, Luzern

## ÜBRIGE TEILNEHMENDE

«Beyond Illusion», Christian Kerez, Zürich
«Foulard», Frei + Saarinen Architekten, Zürich; Consultair, Zürich
«Pas Horao», brügger architekten, Thun, Dominik Stauch

## JURY

Fachpreisgericht: Marcel Ferrier, Architekt, St. Gallen (Vorsitz); Mateja Vehovar, Architektin, Zürich; Ueli Habegger, Denkmalpfleger, Luzern; Guntram Knauer, Architekt, Co-Leiter Planungsamt, Thun; Hanspeter Bysäth, Architekt, Mitglied Fachausschuss Bau- und Aussenraumgestaltung, Meiringen (Ersatz)
Sachpreisgericht: Philipp Burkard, Leiter Kulturabteilung, Thun; Helen Hirsch, Direktorin Kunstmuseum, Thun; Hans Mischler, Architekt, Leiter Baudienste, Thun; Samuel Hadorn, Architekt, Projektleiter, Amt für Stadtliegenschaften, Thun (Ersatz)
Experten: Markus Weibel, Leiter Stadtgrün, Thun; Georg Müller, Architekt, Projektleiter, Amt für Stadtliegenschaften, Thun; Ueli Aebischer, Sachbearbeiter Bauinspektorat, Thun

Clevere Systembauten für Zweiräder.

Besuchen Sie uns an der
SWISSBAU Basel
12.–16.1.2010, Halle 3.1, Stand F23

70 2009 velopa
swiss parking solutions

Funktional und optisch überzeugende Konstruktionen und lichtdurchlässige Dachmaterialien liegen bei Überdachungssystemen im Trend.

Die Produktlinien von Velopa repräsentieren herausragende Qualität, Zukunftsoffenheit und damit besten Investitionsschutz. Die modulare Bauweise erlaubt es, fast alle beliebigen Kundenwünsche präzise zu erfüllen.

Ihr servicestarker Partner mit innovativen Lösungen:
***parken ▪ überdachen ▪ absperren***
Velopa AG, CH-8957 Spreitenbach
+ 41 (0)56 417 94 00, marketing@velopa.ch

An der **SWISSBAU** setzt
KWC nachhaltige Akzente:
Basel, 12. – 16. 01. 2010
**HALLE 2.2, STAND A32**

KWC AG
5726 Unterkulm
www.kwc.ch

SWISS EXCELLENCE
KWC ARMATUREN
Ein Unternehmen der HANSA Gruppe

# «WAS IST BEI EINER SANIERUNG DIE IDEALE ALTERNATIVE ZUM HEIZEN MIT ÖL?»

# HEIZEN MIT ÖL.

**Besuchen Sie uns an der SWISSBAU**

**Halle 3.0, Stand D12**

Ein moderner Ölbrennwertkessel sorgt, im Vergleich zu einer alten Anlage, für bis zu 35% weniger Energieverbrauch und $CO_2$-Emissionen. Der Umbau ist im Vergleich mit dem Wechsel zu einer anderen Energieform so günstig, dass Sie mit dem gesparten Geld Teile des Gebäudes isolieren und so den Energiebedarf zusätzlich senken können. Für Informationen über die moderne Ölheizung: Gratistelefon 0800 84 80 84 oder www.heizoel.ch

**HEIZEN MIT ÖL**

## Die Zukunftsorientierte Aus- und Weiterbildung

**Kurs Projektleiter/in Bauindustrie**
Die praxisorientierte Ausbildung für das Projektmanagement im Baubereich. Der Projektleiterkurs (3x3 Tage) richtet sich an qualifizierte Nachwuchs- und Führungskräfte aus den Bereichen Planung, Bauleitung und Bauausführung, die die aktuellen Techniken des Projektmanagements erlernen möchten.

**Nächste Kurse:**
PL 01-10, Beginn 21.04.2010
(noch wenige Plätze frei)
PL 02-10, Beginn 24.11.2010

**CAS-Projektmanager/in Bau**
Der sich über ein halbes Jahr erstreckende Zertifikatskurs (5x5 Tage) richtet sich an Projektleiter und andere qualifizierte Baufachleute, welche sich im Bereich des Projektmanagements weiterbilden und Führungsaufgaben übernehmen wollen. Erfolgreiche Teilnehmer/innen erhalten den Weiterbildungsausweis «Certificate of Advanced Studies CAS» der Hochschule Luzern.

**Nächste Kurse:**
CAS PM Bau 23, Beginn 22.03.2010
(noch wenige Plätze frei)
CAS PM Bau 24, Beginn 06.09.2010

**Allianz der Bauindustrie-Organisationen**

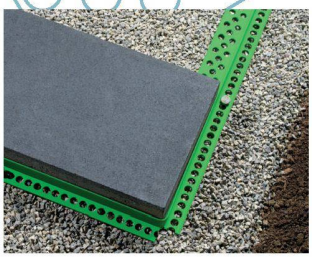
**Anmeldung und Information:**
Allianz der Bauindustrie-Organisationen
Effingerstrasse 13, 3011 Bern
Telefon 031 382 93 84, Fax 031 382 93 85
info@allianz-bauindustrie.ch
www.allianz-bauindustrie.ch

www.elektroprojekte.ch

profilsager
plastic in form

steinfix®
randabschlussprofil
ermöglicht grüne rasenränder an wegen und terrassen

steinfix rund


steinfix gerade

steinfix ist Formgeber und Abschlusskante in einem. Das gerade und das runde Profil lassen sich ideal kombinieren. Kein aufwändiges Anbetonieren des Randes mehr. Das spart Zeit und Kosten. Und der Rasenrand bleibt länger grün. Zur Freude aller.

**profilsager ag**
CH-5724 Dürrenäsch
Tel. +41 62 767 50 20
Fax +41 62 767 50 40

www.profilsager.ch

Das BBase Baukostensystem garantiert genaue Prognosen,
verhindert Kostenüberschreitungen und bringt Sicherheit!

# ERSATZ DER KUBISCHEN BERECHNUNG...

swissbau
Basel 12–16|01|2010

Halle 4.1
Stand A 17

- KOSTENPLANUNG
- AUSFÜHRUNG
- KOSTENKONTROLLE
- HONORAR, AUFTRAG

**...die Software für Architekten und Planer.**

B:Base

PMS Informatik AG Mönchaltorf
www.bbase.ch
Telefon 044 948 12 14

**KEIM** Concretal - System

Geprüft nach allen Anwendungsfällen der ZTV-ING

**Kompetent**
mit über 30 Jahre Erfahrung
in der Betoninstandsetzung

**Differenziert**
für Lösungen von Schutz
und Schönheit des Betons

**Konsequent mineralisch**

KEIMFarben AG
Wiesgasse 1
9444 Diepoldsau
071 737 70 10
www.keim.ch

KEIM

# Energie finanzieren

## Noch mehr Solarstrom ...

Die **Alteno Contracting AG** finanziert, baut und betreibt seit zwölf Jahren eigene Photovoltaikanlagen. Heute umfasst das Portfolio 20 Anlagen mit einer Leistung von 920 kWp. Weitere Anlagen sind in Planung.

Die Alteno Contracting AG will ihre sehr gute Position im Wachstumsmarkt Erneuerbare Energien ausbauen. Einige Projekte in den Sonnenstuben Zentraleuropas – in der Haute-Savoie, im Südschwarzwald, im Allgäu und in der Region Basel – warten auf ihre Realisierung.

**Investitionen in Solarkraftwerke**

Die Anzahl Sonnenstunden pro Jahr variiert leicht, ein fixer Stromertrag kann nicht garantiert werden. Trotzdem ist das Risiko von Investitionen in Solarkraftwerke überschaubar, und zwar aus folgenden Gründen:

**Kompetenz vor Ort:** Die Alteno Contracting AG investiert bewusst nur in Sonnenkraftwerke in der Schweiz und im grenznahen Ausland. Die Anfahrtswege für Kontrollen und den regelmässigen Unterhalt bleiben kurz.

**Solide Produkte:** Die Garantiezeiten für die Hardware sind ausserordentlich lang (Solarmodule 25 Jahre, Wechselrichter 20 Jahre).

**Sichere Abnahme:** Auch für die neuen Projekte konnten über 20 Jahre laufende Abnahmeverträge zu kostendeckenden Tarifen abgeschlossen werden.

## ... mit Ihrer Beteiligung!

Die Umsetzung von neuen Projekten bedingt eine **Kapitalerhöhung um CHF 1,2 Mio.**

Hierfür sucht die Alteno Contracting AG Aktionärinnen und Aktionäre, die ihr Geld gezielt in der nachhaltigen Energieproduktion anlegen möchten.

Für die Finanzierung zukünftiger Projekte, vorab in der Schweiz erhöht, die Alteno Contracting AG das Aktienkapital von CHF 2,45 Mio. auf maximal CHF 3,65 Mio. Dies erfolgt durch Ausgabe von Namenaktien mit einem Nennwert von CHF 1'000. Der Ausgabepreis beträgt aufgrund des inneren Wertes der Firma CHF 1'100. Die Zeichnungsfrist läuft für den ersten Schritt bis 14.5.2010.

Sorgfältige Planung, fachmännische Montage und modernste Spitzentechnologie sorgen für den hohen Ertrag unserer Anlagen. Fotos: Bau der 50 kWp PV-Anlage im Gundeldingerfeld in Basel.

**Fordern Sie unseren ausführlichen Emissionsprospekt an. Kontakt:**

Alteno Contracting AG
Murbacherstrasse 34, 4056 Basel

Lukas Herzog, Tel: 061 386 32 53, lukas.herzog@alteno.ch oder auf unserer Website: **www.altenocontracting.ch**, dort: Investor Relations.

**www.altenocontracting.ch**

alteno
Contracting AG

Gestaltung | Fotos : Guido Köhler, www.layout-und-illustration.ch